تقويم وقايع

دولت عليهٔ عثمانيه‌نك جريدهٔ رسميه‌سيدر

تاريخ تأسيسى ١٢٤٧

تكرار احداثى تاريخى ١٣٢٦

امور اداره‌يه متعلق خصوصات ايچون مطبعهٔ عامره مديريتنه مراجعت اولنور

استانبول وولايات ايچون سنه‌لكى پوسته اجرتيله برابر ٩ آلتى آيلنى ٤ بچق مجيديه‌در

ممالك اجنبيه ايچون سنه‌لكى ٤٠ فرانقدر

[هركونده نشر اولنور]

نسخه‌سى ١٠ پاره‌در

بشنجى سنه — جمعه‌ايرتسى : ١٣ ربيع الآخر ١٣٣١ و ٩ مارت ١٣٢٩ — نومرو : ١٤٠٨

سلاملق رسم عاليسى

دونكى جمعه سلاملق رسم عاليسى طولمه باغچه‌ده كائن والده جامع شريفنده اجرا بيورلمشدر .

قوانين ونظامات

درسعادت وجوارينك روم ايلى جهتنده « متروپوليتن » تعبير اولنوب برشهر تيمور يولى انشا وايشلدلمسى حقنده امتياز مقاوله‌نامه وشرطنامه‌سى

شرطنامه

[مابعد]

فصل رابع

امتيازك مبايعه‌سيله حقوق امتيازيه‌نك اسقاطى ومدت امتيازك ختامنده توسل اولنه‌جق معامله بياننده‌در

ماده ٢٥ : صاحب امتياز ويا مقامنه قائم اوله‌جق شركت مقاوله‌نامه‌نك يكرمى اوچنجى ماده‌سى موجبنجه تيمور يولنك انشا و اكمالندن اول ويا صكره حقوق امتيازيه‌سندن ساقط اولديغى تقديرده كفالت اقچه‌سنك هنوز اعاده ايدلمامش اولان قسمى شهر امانتى جانبندن ضبط ايديله‌جك وعندالاقتضا اعمالاتك اكمالى وصاحب امتيازك ويا مقامنه قائم اوله‌جق شركتك تعهدات سائره‌سنك اجراسنى تأميناً وجوده كتيرلمش اولان مؤسسات واعمالات واستحضار ايديلان اشيا وادوات ثابته ومتحركه واملاك وعرصه‌لر وخطك ايشلدلمكه باشلانلمش اولان اقسامنه قيأت تقدير ايديله‌رك شهر امانتنك مطالعه‌سى آلندقدن صكره نافعه نظارتنجه تنسيب ايديله‌جك طالبلر آره‌سنده مزايده‌يه قونيله‌جقدر . اشبو قيأت صاحب امتياز طرفندن اعطا ايديله‌جك اولان حساباته استناداً تقدير و حسابات مذكوره‌نك عدم اعطاسى حالنده رسماً وقوعبوله‌جق تبليغ تاريخندن اعتباراً اون بش كون مروروندن صكره طوغريدن طوغرى‌يه نافعه نظارتى طرفندن تعيين اولنه‌جق وبوكا قارشى متعهدك اعتراضه صلاحيتى اولميه‌جقدر. مزايده نتيجه‌سنده عهده‌سنده تقرر ايدن متعهد حقوقندن ساقط اولان صاحب امتيازك هر درلو حقوقنى حائز وبالجمله تعهداتنى ايفايه مجبوردر. يكى صاحب امتياز عندالمزايده تقرر ايدن بدلى حقوقندن ساقط اولان صاحب امتيازه اعطا ايليه‌جكدر . اكر مزايده برنتيجه‌يه اقتران ايلمز ايسه تقدير اولنان بدلدن مناسب مقدارى تنزيل اولنه‌رق آلتى آى ظرفنده وعينى شرائط دائره‌سنده ايكنجى بر مزايده اجرا ايديله‌جك وبوايكنجى مزايده دخى نتيجه‌سز قالور ايسه صاحب امتياز ويا مقامنه قائم اولان شركت صورت قطعيه‌ده بالجمله حقوقندن ساقط اوله‌رق وجوده كتيريلان مؤسسات و اعمالات و استحضار ايديلان اشيا وادوات ثابته ومتحركه واملاك وعرصه‌لر وخطك ايشلدلمكه باشلانلمش اولان اقسامى بلا بدل حكومته عائد اوله‌جقدر .

ماده ٢٦ : حكومت عثمانيه مقاوله‌نامه‌نك يكرمنجى ماده‌سى موجبنجه امتيازى مبايعه ايلديكى حالده تيمور يولك اول وقت موجود بولنان وايشلدلمسى ايچون اقتضا ايدن ذات الحركه آرابه‌لر ايله يولجى وسائر آرابه‌لرى ومحروقات وسائر اشياى منقوله‌سنك وادوات متحركه‌سنك كافه‌سنى مخمنلرك تقدير ايده‌جكلرى بدل مقابلنده اشترا ايده‌جكدر .

ماده ٢٧ : مدت امتيازيه‌نك انقضاسنده ذات الحركه آرابه‌لرله يولجى واشيا آرابه‌لرى و آلات انشائيه وتعميريه و محروقات والحاصل خطك ايشلدلمسى ايچون لازم كلن كافهٔ اشياى منقوله اهل خبره معرفتيله تعيين اولنه‌جق بدل مقابلنده طرف حكومت سنيه‌دن مبايعه اولنه‌جقدر.

مع مافيه حكومت آنجق آلتى آيلق ايشلتمه معاملاتنه مقتضى لوازمى آلمغه مجبور اوله‌جقدر .

مدت امتيازيه‌نك انقضاسندن بش سنه اول تيمور يولك حسن حالده اولمديغى دولتجه تحقق ايدر ايسه خطك حسن حاله افراغى ايچون آلتى آى مدت تعيينيله شركته اخطار كيفيت ايديله‌جك وبو اخطار ثمره‌سز قالير ايسه حكومت تيمور يولى ايله مشتملاتنك ايشلتمه‌سنى يد اداره‌سنه آله‌رق مصارفى شركته عائد اولمق اوزره خطك حسن حاله وضعى ايچون لازم كلان تعميراتى رأساً اداره ايده‌جكدر. مصارف تعميريه خطك حاصلاتندن استيفا قلنه‌جق وحاصلات مذكوره‌نك عدم كفايتى حالنده شركت نقصانى اكماله مجبور اوله‌جقدر .

خطك حسن حاله افراغى ايچون آلتى آى مدت تعيينيله شركته اخطار كيفيت ايديله‌جك وبو اخطار ثمره‌سز قالير ايسه حكومت تيمور يولى ايله مشتملاتنك ايشلتمه‌سنى يد اداره‌سنه آله‌رق مصارفى شركته عائد اولمق

اوزره خطك حسن حاله وضعی ایچون لازم گلان تعمیراتی رأساً اداره ایده‌جکدر. مصارف تعمیریه خطك حاصلاتندن استیفا قلنه‌جق وحاصلات مذکوره‌نك عدم کفایتی حالنده شرکت نقصانی اکماله مجبور اوله‌جقدر.

(مابعدی وار)

مواد عمومیه

ارادهٔ سنیه صورتلریدر :

اورفه قصبه‌سنده المانیا دولتی تبعه‌سندن دوقتور اندری اس فیشرك متصرف اولدیغی اون یدی دونم مقـدارنده‌کی اراضیٔ امیریه‌دن درت دونملك مغروس محلی اوزرینه بش یوز یتمش یدی بچق مترو مربعنـده وتحتانی وفوقانی یکرمی درت اوطه ایله قرق طقوز قپو واللی پنجره‌یی محتوی اولوب تحتانی اوطه‌لردن ایکیسی یتمش واونی یکرمیشر و فوقانی قسمنده کیلردن ایکیسی یتمش واونی یکرمی بشرذراع تربیعنده وبتون ابنیه اون اوچ ذراع ارتفاعنده اولمق وسـالف الذکر اراضیدن اون بر بیك ایکی یوز ذراع مقداری کماکان باغ حالنده استعمال اولنمق و خسته‌خانه عثمانلی تبعه‌سـندن دوقتور ابوجانیان ارمناك افنـدی نامنه اولمق واماکن خصوصیه‌دن معدود اولوب هر درلو تکالیف و رسـوم امیریه وبلدیه ایله مکلف وکرك موجود ومرعی کرك آتیاً موقع اجرایه وضع اوله‌جق کافهٔ قوانین واوامر احکامنه تابع طوتلمق و عرصه‌سنه قیمت حاضره‌سی اوزرندن بیکده اوتوزپاره حسابیله تقدیر اولنه‌جق بدل‌عشر قرار مخصوصنه توفیقاً اون مثلنه بالابلاغ مقاطعهٔ زمین تخصیص قلنمق اوزره مجدداً بر باب خسته‌خانه انشاسنه شورای دولت قراریله مساعده اولنمشدر.

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه خارجیه داخلیه ومالیه نظارتلری مأموردر.

۲۰ ربیع‌الاول سنه ۳۳۱ و ۱۴ شباط سنه ۳۲۸

محمد رشاد

مالیه ناظری	داخلیه ناظری	خارجیه ناظری	صدراعظم
رفعت	عادل	محمد سعید	محمود شوکت

*
* *

آوستریا ومجارستان دولتی تبعه‌سـندن ارکلی معدنلری مهندسلکنده مستخدم بولنـان موسیو اشتراوسـك قونطوراتوسی مدتنك انقضاسی تاریخندن اعتباراً عنوانی سرمهندسلکه تحویل اولنمق وسابق مثللو شهری اوچ بیك غروش معاش ویرلمك اوزره قونطوراتوسنك تجدیدیله بر سنه مدتله استخدامنه مأذونیت ویرلمشدر.

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه تجارت وزراعت نظارتی مأموردر.

۷ ربیع‌الآخر سنه ۳۳۱ و ۳ مارت سنه ۳۲۹

محمد رشاد

تجارت وزراعت ناظری	صدراعظم
جلال	محمود شوکت

درسعادت غنائم بحریه محکمه‌سی قرمیدمرلکندن :

حکومت سنیه ایله بلغار ، یونان ، صرب وقره‌طاغ حکومتی بیننده متحدث حال حرب حسبیله ضبط ومصادره اولنوب تبعهٔ یونانیه‌دن کینوس نام شخصك متصرف بولندیغی «مارکالا» واپورینك ضبط ومصادره‌سنك مشروعیتنه دائر درسعادت غنائم بحریه محکمه‌سندن صادر اولان ۵ مارت سنه ۳۲۹ تاریخلی اعلام متصرف مومی الیهك اقامتکاهی مجهول بولنمسنه بناءً ذاتنه ویا اقامتکاهنه تبلیغ ایدیله‌مامش اولمغله اعلام مزبور محکمهٔ مشارالیها دیوانخانه‌سـنه تعلیق ایدلمش ومومی الیهك مأمورتمزه بالمراجعه اعلام مزبوری تبلغ ایتمسی وعکس تقدیرده تاریخ اعلاندن اعتباراً مدت استینافیه‌نك مرور ایده‌جکی علاقـه‌دارانك معلومی اولمق اوزره اعلان وتبلیغ اولنور.

معارف نظارتی هدیهٔ حربیه هیئتندن :

استانبول معارف مدیرلکنك ۳ تشرین ثانی سنه ۳۲۸ تاریخلی و $\frac{٤٣٦}{٢٥٨}$ نومرولی تذکره‌سیله معارف هدیهٔ حربیه هیئتنه تسلیم اولنان اعانه

پاره	غروش	
	۱۰۰	طوپ قپوده دلبندجی مصطفی افندی اناث ابتـدائی مکتبی هیئت تعلیمیه‌سیله طلبه‌سی طرفلرندن
	۱۲۶	ایاس پاشاده اناث ابتدائی مکتبی معلمه‌سیله طالباتی طرفندن
	۱	سعداء بکدن
	۳۲	قرتال ذکور رشدیسی هیئت تعلیمه‌سیله طلبه‌سی طرفندن
	۳۰۰	طوپخانه‌ده صورمه کیرده چشمی حسین افندی ابتدائی مکتبی طرفندن عزت افندی یدیله
	۳۶۶	خصکی مرکزی داخلنده‌کی مکاتب ابتدائیه‌دن
	۷۰۰	کوچك مصطفی پاشا اناث رشدیسی هیئت تعلیمیه‌سیله طالباتندن
	۶۰۰	سلیمانیه نمونهٔ اناث رشدیسی مدیریتندن
	۳۰۰	قاسم پاشاده سلطان محمود خان ثانی ابتدائی مکتبی شاکردانندن معلمی همت افندی یدیله
۱۰	۳۰۷	ارن کویی مرکز رشدیسی شـاکردانیله هیئت تعلیمیه‌سی طرفندن مدیر مکتب طاهر افندی یدیله
۲۰	۱	ارن کویی رشدیسنك پاره فرقندن
	۳۰	فندقلی‌ده حاجی رجب مکتب ابتدائیسندن
	۲۰۰	اسکی علی پاشاده زین العابدین زوجه‌سی صالحه خاتون اناث ابتدائی مکتبندن
	۱۰۰۰	محمودیه مرکز رشدیه‌سندن
	۱۰۰	هکبه‌لی آطه ابتدائی مکتبندن
	۱۰۰	بشکطاشده رابعه عدویه خاتون مکتبی معلمهٔ اولاسی جاوده خانم طرفندن
	۲۰۰	بشکطاشده شنلك دده ده خزینـه وکیلی عثمان آغا ابتدائی مکتبی معلمی وشاکردانندن
	۵۰۰	اسکدار قیز صنایع مکتبندن
	۷۸	داود پاشاده ناز پرور اناث ابتدائی مکتبندن
	۲۰۰	طوپخانه‌ده صورمه کیرده چشمی حسین افندی ابتدائی مکتبی معلم اولی معرفتیله
	۱۵۰۰	قاسم پاشا مرکز رشدیسی معلمین و شاکردانی طرفلرندن مدیر مکتب یدیله
	۲۰۰	سلطان احمد مرکزی داخلنده‌کی مکاتبدن
	۳۰۰	شیشلی فری کویی یکی محله‌سنده کائن ابتدائی مکتبدن
	۲۶	حکیم زاده علی پاشا جوارنده جنازان محمد افندی مکتبدن
	۴۵	لطفی پاشاده شاه خوبان خاتون مکتبدن
	۳۰	عیسی قپوسنده ابراهیم پاشا مکتبدن
	۵	یایلاده قاشقجی مصطفی افندی مکتبی معلملکندن
	۲۶	شهرامینی جوارنده دکز ابدال سرور آغا مکتبندن
	۶	حکیم باشی عمر افندی مکتبی معلمی حسن افندیدن
	۴۰۰	قاسم پاشاده سلطان محمود خان ثانی مکتبی معلمی همت افندی یدیله
	۵۰	طوپخانه‌ده ذوقی قادین مکتبی معلمی خالد افندیدن
	۱۰۸۰	مرجان مکتب اعدادیسندن
۳۰	۸۹۰۹	یکون عمومی

ناموس دین ودولتی مدافعه‌یه عزم ایتمش اولان غزاهٔ محترمهٔ ملوکانه‌یه تقدیم اولنمق اوزره بالاده کوستردیکی وجهله استانبول ولایتی معـارف مدیرلکنه تابع مأمورین معارفله معلمین ومتعلمین حمیتمندانی طرفندن ابراز ایدیلان مآثر مروت و حمیت شـایان شکران تظاهرات مبجلهٔ وطنپروریدن اولمغله مع التقدیر اعلان اولنور.

تجارت مدیریت عمومیه‌سندن :

مرعیت احکامنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفتعلق بیورلمش اولان ۱ اغستوس سنه ۳۰۳ تاریخلی پرومس قرارنامه‌سنك مواد مخصوصه‌سی موجبنجه دولت علیه‌نك روم ایلی تیمور یوللرینه مخصوص قرعه‌لی تحویلاتیله درسـعادت بورسه‌سنده النوب صاتلمسی مسـاعدهٔ رسمیه تحتنده بولنـان تحویلات اجنبیه‌نك اکرامیه حصه‌لری ایچون پرومس اخراج وفروخت ایده‌جك اولان مؤسسات صرافیه‌نك تجـارت اوطه‌سـنده اسمی مقید بولنمسی و اشبو معـامله‌یه باشـلادقلرینی تجـارت اوطه‌سیله بورسـه‌یه اخبـار و قید ایتـدیره‌رك هر ایکی طرفدن بر رعـلم وخبر آلملری وبونلری اصـل تحویلاتك موجـودیتی مثبت وثیقه ایله برابر پرومس قونطرول مأمورلغنه ارائه وخرج نظامیسنی اعطـا ایدرك موقع فروخته چیقـاره‌جقلری پرومس بیلتلرینی یکان یکان تمغـالتدیرملری مقتضی و پرومس بیلتلرینك سـیار آدملر واسطه‌سیله یوللرده فروختی ممنوع بولندیغندن شرائط مسرودهٔ قانونیه‌یه عدم رعایتله موقع فروخته وضـع ایدیلان و پرومس قونطرول مأمورلغنك تصدیق رسمیسنی حائز اولمیان پرومس بیلتلرینك ساخته وغیر معتبر عد اولندیغنك وبوکبی غیر مصدق بیلتلری ترتیب واخراج ایدنلر حقنده تعقیبـات قانونیه اجرا قلنه‌جغنك اعلاننه ابتدار قلندی.

اعلانات

استانبول ولایتی دفترداراغندن :

بدل مزایده‌سی (پاره غروش)	موقع ونومروسی	بدل مزایده‌سی (پاره غروش)	موقع ونومروسی
۷۶۲	بورسه‌خانده ۲ نومرولی مغازه	۶ ۲۸۴	بورسه‌خانده ۸، نومرولی اوطه
۲۵۶	« ۱ « دکان	۳۲ ۳۰۷	« ۴۲ « «
۵۹۰	« ۲۶ « «	۳۶ ۱۵۳	« ۵۲ « «
۱۸ ۳۳۶	« ۲۸ « اوطه	۲۸ ۴۶۱	« ۴۱/۴۰ « دکان
۱۶ ۴۱۰	« ۹۰ « «	۱۸ ۳۳۳	« ۴۳ « «
۳۶ ۱۵۳	« ۴۹ « «	۰۴ ۳۵۹	« ۶۹ « اوطه
۵۱۳	« ۴۴ « «	۱۴۰	بك اوغلنده یکی شهرده ۷۲ نومرولی دکان
۱۵۳۹	« ۱۳ « مغازه	۵۹۰	غلطه‌ده حریق قله‌سی دیبنده دپو
۰۸ ۲۰۵	« ۹۳ « دکان	۵۲۰	طوپخانه‌ده قلنج علی پاشاده ۲ نومرولی دکان
۱۷۱۰	« ۸ « مغازه	۲۲۰	غلطه سرای تحتنده دکان
۱۸ ۳۳۳	« ۲۷ « اوطه	۲۰ ۲۵۶	بك اوغلنده یکی شهرده دکان

بالاده موقع و نومرو و بدل مزایده‌لری کوستریلان املاك امیریه‌نك مدت مزایده‌لری ختـام بولمش و شهر حالك اون برنجی کوننده احالهٔ اولیه‌لرینك اجراسی تقرر ایتمش اولمغله طالب اولنلرك دیپوزیتو اقچه‌لرینی مستصحباً یوم مذکورده مجلس ادارهٔ ولایته مراجعت ایلملری.

*
* *

املاك امیریه‌دن بکقوزده سلطانیه‌ده قره‌جه برون جاده‌سنده طوپ طاشی دالیانی ایله یالی قریه‌سنده خنکار اسکله‌سنده قهوه خانه وانا طولی قواغنده بوروس قلعه‌سنك دروننده برج القی بودروسی و آق بابا قریه‌سنده مع باغچه ایکی طاشلی دکرمان واناطولی فنارنده چکك اوزرنده ایکی بچق دونم باغ اناطولی قواغنده سودلیجه‌ده مجار قلعه‌سنده بقال دکانی بکقوزده علی بك چشمه‌سنده قرق سکز نومرولی خانه انا طولی فنارنده چکك اوزرنده ایاق قهوه‌جیلکی ۱۵ مارت سنه ۳۲۹ بکقوزده قواق دره جاده‌سنده ۱۳۹ نومرولی صوبه باغچه‌لی خانه ۱ مارت سنه ۳۲۹ ینه بکقوزده پارق دروننده قوشلقلر جوارنده قهوه‌جیلك وپویراز قریه‌سنده وولی محلی ایجاره ربط اولنمق اوزره ۳۰ مارت سنه ۳۲۹ تاریخلرینه قدر مزایده‌یه قونلدیغندن طالب اولنلرك بکقوز مال مدیرلکنه وروم ایلی قواغی قشله‌سی جوارنده استملاك اولنان مبانی انقاضنك بدل مقرری ایله طالبنه ۲۵ شباط سـنه ۳۲۸ تاریخـنده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغـندن ارزو ایدنلرك استانبول دفترداراغی املاك امیریه مدیریتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

صحیه مدیریت عمومیه‌سندن :

صحیه مدیریت عمومیه‌سی شعبات و اقلامیله مؤسسات ملحقه‌ده اوچیوز یکرمی طقوز سنه‌سنده استعمالنه لزوم کوریلان دفاتر و جداول مناقصه‌یه وضع ایدلمش اولمغله بونلرك طبع و اعطاسنه طالب اولانلرك شرائطی آكلامق و بی سورمك اوزره نهایت مارتك اون دردنجی چهارشنبه کوننه قدر صحیه مدیریت عمومیه‌سنه مراجعت ایلملری و یوم مزبورده قرار موقت و یکرمی درت ساعت ظرفنده یوزده اوچ تنزیلات قبولیله شهر مزبورك اون بشنجی کونی بعدالظهر ساعت اوچده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولندیغی اعلان اولنور . ١٠ - ١٣ ما

*
* *

صحیه مدیریت عمومیه‌سنه مربوط تلقیح‌خانه ایچون اوچیوز یکرمی طقوز سنه‌سنده استعمالی مقتضی بر ملیون عدد آشی توبی موقع مناقصه‌یه وضع اولنه‌رق مارتك اون التنجی جمعه ایرتسی کونی قرار موقت و قرق سکز ساعت ظرفنده یوزده اوچدن اقل اولمامق اوزره تنزیلات قبولیله شهر مزبورك اون سکزنجی بازار ایرتسی کونی بعدالظهر ساعت اوچده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر اولمغله طالب اولانلرك قیمت تخمینه‌نك یوزده اونی مقدارنده دیپوزیتو اقچه‌سنی حاملاً شرائطی آكلامق و بی سورمك اوزره صحیه مدیریت عمومیه‌سنه مراجعتلری لزومی اعلان اولنور .

١١ - ١٤ ما

اوقاف همایون نظارتندن :

علم طاغی وقف اورمانلری داخلنده‌کی قهوه خانه‌لر ایجار اولنمق اوزره شهر حالك اون بشنجی کونی اقشامنه قدر مزایده‌یه وضع ایدلمش اولدیغندن طالب اولنلرك اوقاف نظارتنده اورمان واراضیٔ وقفیه اداره‌سنه ویا محلنده اورمان‌سواری مأمورلغنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور .

اعمالات حربیه مدیریت عمومیه‌سندن :

مقدار	نوع مقدار	جنس اشیا	
٢٠٠	کیلو	فوسفورلی باقر	موجود شرطنامه‌سنه کوره
١	عدد	عیارلی حزار ماکنه‌سی	رسمی وجهله دستره‌لرینك اچیقلغی ١٠ : ١٢ میلیمتره اوله‌جقدر

اعمالات حربیه فابریقه‌لریچون لزومی اولوب مناقصه‌یه قونیلان بالاده محرر ایکی قلم اشیانك اعطاسنه طالب اولانلرك تأمینات اقچه‌لرینی مستصحباً بازار ایرتسی وپنجشنبه کونلری بعدالزوال ساعت بردن درده قدر اعمالات حربیه مجلسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

دیون عمومیه‌دن :

کاغد و مقوانك غیری مواد اوزرینه ترتیب و تحریر اولنه‌رق مواقع عمومیه‌ده الصاق ویا تعلیق ویا آخر صورتله تشهیر اولنان اعلانات تمغا قانوننك طقوزنجی ماده‌سنك طقسان درت نومروسنده محرر رسوم سنویه‌یه تابع و قانون مذکورك اوتوز بشنجی ماده‌سی منطوقنجه اشبو رسومك هر سنهٔ مالیه ابتداسنده تأدیه‌سی مقتضی بولنمشدر . بناءً علیه اوچ[یوز] یکرمی طقوز سنه‌سی رسومنك تسویه و اداسی ایچون غلطه‌ده عمر [...] خاننك اوچنجی قاتنده ١ ، ٢ ، ١٩ ، ٢٠ نومرولی اوطه‌لرده واقع بر[...] مدیریتنه مراجعتله قانونك دردنجی فصلنك قسم ثانی موجنجه اقتض[ا] ایدن معاملات نظامیه‌نك ایفاسی امرنده مکلفینه بر سهولت اولمق اوز[ره] سنهٔ مزبوره ابتداسندن نیساننك اوتوزینه قدر ایکی ماه‌مدت تع[...] قلنمش اولدیغندن بو مدتك مرورنده سنهٔ مذکوره‌یه عائد رسوم سنویه[...] ایفا ایدلمیان هر نوع اعلانات مخالف قانون عد اولنه‌رق اوتوز سکزنج[ی] ماده احکامنجه هر بری ایچون آیری آیری جزای نقدی استیفا ایدیله‌ج[...] و بیك اوچیوز یکرمی سکز سنه‌سی شباطی نهایتنه قدر یعنی سنهٔ مزبو[ره] ظرفنده تأدیه ایدلمش اولان رسوم سنویه سنهٔ مذکوره‌نك هانکی تاریخند[ه] تسویه ایدلمش اولور ایسه اولسون خاصةً اوچیوز یکرمی سکز س[نهٔ] مالیه‌سنه راجع بولنمش اولدیغندن اوچیوز یکرمی طقوز سنه‌سنه عا[ئد] رسومك بالاده ذکر اولنان مدت ظرفنده هر حالده تأدیه‌سی مقتض[ی] اولدیغی اعلان و اخطار اولنور . ٣٠ - ن

*
* *

دیون عمومیهٔ عثمانیه مدیریت عمومیه‌سی خصوصات آتیه‌یی ایپ[ك] بوجکجیلرینك نظر دقتنه وضع ایدر :

قیشك صوکنده هوالر کسب اعتدال ایتمکه باشلاینجه تخمر آچه‌زمان[ینه] قدر تحولات هوائیه‌دن مصون بولوندرلمالیدر . فی‌الحقیقه کاه صوغو[ق] وکاه صیجاغه معروض قالان تخملرك بوجکلری هرحالده ضعف وبایغینل[ق] خسته‌لغنه مستعد اوله‌جغندن تخملری بویرازه معروض ، لابقیله هوادا[ر] ورطوبتدن عاری بر اوطه‌ده بولوندرمق اقتضا ایدر . حرارتی ره‌ئومو[ر] حسابیله ٨ ، سانتیغراد حسابیله ١٠ درجه‌یی تجاوز ایتمه‌مسی لازم کا[...] مذکور اوطه‌ده یاتیلماملی ودروننده ناقل حرارت هیچ بر صوبا بورو[سی] کچمامليدر . تخملری محافظه مقصدیله دولاب ویا چکمجه‌یه قویمق مض[...] بر عادتدر . بوندن ماعدا ، زیاده رطوبت تخمك کوفلنمسنی تسهیل ایده‌جک[...] وکوفك‌ده تخمك محوینه بادی اولاجغی اونوتمامليدر . بعض بوجکجی[...] یاکلش کوستریر قصورلی ترمومترو قوللانمقده‌درلرکه بونك نتیجه‌س[ی] قطعیاً موفقیتسزلکدر . فنا ترمومترو صاتون آلمق صورتیله برقاچ غروش[...] اقتصاد ایتمك ایسه ، ایلریده قوزه محصولندن برچوق لیرا ضایعنه سبب[یت] ویرمك دیمکدر . جمایا بنجه - ٩

حجاز تیمور یولی مدیریت عمومیه‌سندن :

حجاز تیمور یولی اداره‌سی ایچون لزومی اولوب مناقصه‌یه قونیلا[ن] [...] واحاله‌سنك ٥ مارت سنه ٣٢٩ تاریخنده اجرا قلنه‌جغی اعلان اولنان لوا[...] قرطاسیه‌نك احالهٔ اولیه‌سی ماه حال رومینك اون برنجی بازار ایرتس[ی] کوننه تعلیق ایدلمش واحالهٔ قطعیه‌سنك دخی اون اوچنجی چهارشنبه کونن[ه] اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن طالب اولانلرك یوزده اون نسبتنده تأمینا[ت] اقچه‌لرینی مستصحباً ایام مزبوره‌ده زوالی ساعت ایکی بچقده مالیه نظار[تی] حوالیسنده حجاز تیموریولی ادارهٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنو[ر] .
